

# Curriculum Vitae

## Attilio Castellucci

INFORMAZIONI PERSONALI Attilio Castellucci

Lingua e Letteratura Galega

### ESPERIENZA PROFESSIONALE

---

- Dal 2008 a oggi** Attualmente lavora come **TECNOLOGO** di III livello 6° fascia presso l'ISPRA, Istituto Superiore per la Ricerca e la Protezione dell'Ambiente.
- Nel gennaio 2010 viene nominato Responsabile del Settore Redazione web-Servizio Portale Web dell'ISPRA.
- Dal 2002 al 2008** Nel 2002 consegue un passaggio di livello, passando alla qualifica di Direttore di Biblioteca, IX q.f. (C3), confluendo poi nell'APAT in seguito al riordino dei Servizi Tecnici della Presidenza del Consiglio.
- Dal 2001 al 2002** Viene assunto, in seguito a concorso, presso il Dipartimento per i Servizi Tecnici Nazionali della Presidenza del Consiglio dei Ministri con un contratto a tempo indeterminato, con qualifica di Bibliotecario, VIII q.f. (C2).
- Dal 2017 al 2018** Professore a contratto di Lingua e Letteratura Galega presso la "Sapienza" Università di Roma, per l'anno accademico 2017/2018.
- Dal 2016 al 2017** Professore a contratto di Lingua e Letteratura Galega presso la "Sapienza" Università di Roma, per l'anno accademico 2016/2017.
- Dal 2015 al 2016** Professore a contratto di "Altre attività formative: Laboratorio di Lingua e Letteratura Galega" presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2015/2016.
- Dal 2014 al 2015** Professore a contratto di "Altre attività formative: Laboratorio di Lingua e Letteratura Galega" presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2014/2015.
- Dal 2013 al 2014** Professore a contratto di "Altre attività formative: Laboratorio di Lingua e Letteratura Galega" presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2013/2014.

- Dal 2012 al 2013 Professore a contratto di "Altre attività formative: Laboratorio di Lingua e Letteratura Galega" presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2012/2013.
- 2012 Docente, con un incarico a norma dell'art. 61 comma 4 del CCNL EPR 1998-2001, del corso di formazione su "Linux-Ubuntu" che si è tenuto presso l'Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale dal 17 al 19 luglio 2012.
- Dal 2011 al 2012 Professore a contratto di "Altre attività formative: Laboratorio di Lingua e Letteratura Galega" presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2011/2012.
- 2011 Nomina a insegnante di ruolo a tempo indeterminato con sede da definirsi per la classe A050 (ex conc. ord D.D.G. 31/03/99-01/04/99) con presa di servizio 1 settembre 2011 (rinunciatario in quanto incompatibile con la sua attuale occupazione).
- Dal 2010 al 2011 Professore a contratto di "Lingua e Letteratura Galega" presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2010/2011.
- Dal 2009 al 2010 Professore a contratto di Lingua Spagnola per il terzo anno "Mediazione Spagnola III – Linguaggi Settoriali", (60 ore) presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2009/2010. (C2).
- Dal 2009 al 2010 Professore a contratto di "Lingua e Letteratura Galega II", presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2009/2010.
- Dal 2009 al 2010 Professore a contratto di "Lingua e Letteratura Galega I", presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2009/2010.
- 2010 Nomina a insegnante di ruolo a tempo indeterminato presso la scuola media

statale "Antonio de Curtis" di Roma per la classe A043 (ex conc. ord D.D.G. 31/03/99-01/04/99) con presa di servizio 1 settembre 2008 (rinunciataro in quanto incompatibile con la sua attuale occupazione).

2010 Nomina a insegnante di ruolo a tempo indeterminato presso l'ITIS Marconi di Latina per la classe A043 (ex conc. ord D.D.G. 31/03/99-01/04/99) con presa di servizio 1 settembre 2008 (rinunciataro in quanto incompatibile con la sua attuale occupazione).

Dal 2008 al 2009 Professore a contratto di "Lingua e Letteratura Galega", presso il Dipartimento di Studi Europei e Interculturali dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2008/2009.

Dal 2006 al 2007 Professore a contratto di "Lingua e Letteratura Galega", presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2006/2007.

Dal 2006 al 2007 Professore a contratto di "Lingua e Traduzione-Lingua Spagnola", con tre diversi moduli di 30 ore ciascuno, di cui uno per la laurea specialistica, presso la sede di Potenza dell'Università della Basilicata, per l'anno accademico 2006/2007.

Dal 2005 al 2006 Professore a contratto di "Lingua e Letteratura Galega", presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2005/2006.

Dal 2004 al 2005 Professore a contratto di "Lingua e Letteratura Galega", presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2004/2005.

Dal 2004 al 2005 Professore a contratto di "Lingua Spagnola" con un modulo di "Traduzione da/verso lo Spagnolo", presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2004/2005.

Dal 2003 al 2004 Professore a contratto di "Lingua e Letteratura Galega", presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell'Università "La Sapienza" di Roma, per l'anno accademico 2003/2004.

- Dal 2002 al 2003 Professore a contratto di “Lingua e Letteratura Galega”, presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell’Università “La Sapienza” di Roma, per l’anno accademico 2002/2003.
- Dal 2002 al 2003 Professore a contratto di “Lingua Spagnola” con un modulo di “Grammatica Storica”, presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell’Università “La Sapienza” di Roma, per l’anno accademico 2002/2003.
- Dal 2001 al 2002 Professore a contratto di “Lingua e Letteratura Galega”, presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell’Università “La Sapienza” di Roma, per l’anno accademico 2001/2002.
- Dal 2000 al 2001 Professore a contratto di “Lingua e Letteratura Galega”, presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell’Università “La Sapienza” di Roma, per l’anno accademico 2000/2001.
- Dal 1999 al 2000 Professore a contratto di “Lingua e Letteratura Galega”, presso il Dipartimento di Studi Romanzi dell’Università “La Sapienza” di Roma, per l’anno accademico 1999/2000.

#### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

---

- Dal 2005 al 2007 Ha frequentato il Dottorato in Lusitanistica presso l’Università di Bari. Tutor prof.ssa Fernanda Toriello.
- 1998 Diploma Superiore di Lingua e Cultura Galega, conseguito presso la “Xunta de Galicia”, Santiago de Compostela, nel dicembre del 1998.
- 1996 Dottorato in Filologia Romanza conseguito nell’ottobre 1996 presso il “Dipartimento di Studi sul Medioevo e il Rinascimento” dell’Università di Firenze. Tutor prof. Pietro Beltrami.  
Titolo della tesi: “Il Codice Hamilton 257 della Deutsche Staatsbibliothek di Berlino. Edizione, traduzione, note e concordanze informatizzate.”
- 1992 Laurea in Filologia Romanza, voto 110/110 e Lode, con una tesi discussa il 7 luglio 1992 presso il “Dipartimento di Studi Romanzi” dell’Università degli studi di Roma “La Sapienza”. Relatore prof. Giuseppe Tavani. Correlatrice Prof.ssa Anna Ferrari.  
Titolo della Tesi: “Du vilein mire. Edizione critica con introduzione, note, traduzione, rimario e glossario”.

1982 Conseguo la Maturità Classica presso il Liceo Ginnasio Ruggero Bonghi di Lucera.

## COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

Italiano

Altre lingue

	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Letture	Interazione	Produzione orale	
Galego	C2	C2	C2	C2	C2
Spagnolo	C2	C2	C2	C2	C2
Francese	C1	C1	C1	C1	B2
Inglese	B2	B2	B2	B2	B2
Portoghese	B1	B1	B1	B1	A2

Competenze comunicative

Possiedo ottima competenze comunicative acquisite durante la mia esperienza di docente e nel lavoro a contatto con il pubblico.

Competenze organizzative e gestionali

Attualmente responsabile dell'Accordo tra il Rettore della Sapienza e la Xunta de Galicia.

Competenze professionali

Membro della Commissione per gli esami di maturità di scuola secondaria superiore dal 1993 al 1995.

Cultore della Materia presso il Dipartimento di Studi Romani dell'Università degli studi di Roma "La Sapienza" dal 1995 al 1999.

Membro della Commissione di Esami di Filologia Romanza presso il Dipartimento di Studi Romani dell'Università degli studi di Roma "La Sapienza" dal 1995 al 1999.

Competenza digitale

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Avanzato	Avanzato	Avanzato	Intermedio	Intermedio

Altre competenze informatiche possedute

- Ottima padronanza degli strumenti delle suite per ufficio sia gratuite sia commerciali
- Ottima padronanza di diversi sistemi operativi. In particolare Windows e Linux, di quest'ultimo in possesso di certificazione rilasciata dalla Sapienza e del corso tenuto come docente (vedi apposito riquadro).

Aree di ricerca e di interesse scientifico

Filologia Romanza; Lingua e Letteratura galega; Lingua e Letteratura Spagnola; Lirica Galega e Portoghese Medievale; Letteratura Francese Medievale (in particolare: narrativa breve e Fabliaux); Lingua e Letteratura Portoghese; Linguaggi tecnico-scientifici; Studi traduttologici; Traduzione scientifica e letteraria; Comunicazione; Gestione pagine Web.

## ULTERIORI INFORMAZIONI

## Pubblicazioni

- *De Boivin de Provins*, in: “AnticoModerno: Convergenze Contestuali 1”, Roma, Bagatto Libri, 1995.
- *Du vilein Mire* in “Quattro Fabliaux”, a cura di Giuseppe Tavani, L’Aquila, Japadre Editore, 1997 (Monografia. Si tratta della pubblicazione della tesi di laurea).
- *Per il testo del ‘Vilain de Bailluel’: una lectio difficilior trascurata*, in “Critica del Testo” II/2 1999, Roma, 1999.
- *A tradición manuscrita de Airas Peres Vuytoron*, in “Canzonieri Iberici. Edición al cuidado de Patrizia Botta, Carmen Parrilla e Ignacio Pérez Pascual”, A Coruña, 2001.
- “Territorio e suolo. Cartografia inedita tematico-ambientale delle regioni Lazio e Lombardia”, di Attilio Castellucci e Giorgio Giardini, in “Settima Conferenza Nazionale delle Agenzie Ambientali – L’innovazione al Servizio della Conoscenza e della Prevenzione - Milano 24-26 novembre 2003”, APAT, Roma, 2004.
- *Temas e motivos no Cancioneiro da Ajuda*, in “O Cancioneiro da Ajuda cen anos despois. Actas do Congreso realizado pola Dirección Xeral de Promoción Cultural en Santiago de Compostela e na Illa de San Simón os días 25-28 de maio de 2004”, Xunta de Galicia, 2004.
- *Il trombetta dell’Utopia*, di Ferdinando Aramburu. Traduzione dallo spagnolo e post-fazione di Attilio Castellucci, Roma, “La Nuova Frontiera”, 2005. (romanzo)
- *A esmorga di Eduardo Blanco Amor*, Carocci, Roma, 2006. (Monografia)
- È il curatore del numero monografico dedicato alla lingua e letteratura galega della “Rivista di studi portoghesi e brasiliani”, n. VIII-2006, IEPI, Pisa-Roma, 2006-2007.
- È l’autore del capitolo introduttivo del numero monografico dedicato alla lingua e letteratura galega della “Rivista di studi portoghesi e brasiliani”, n. VIII-2006, IEPI, Pisa-Roma, 2006.
- *Eduardo Blanco Amor: fra tradizione e avanguardia*, in “Rivista di studi portoghesi e brasiliani”, n. VIII-2006, IEPI, Pisa-Roma, 2007.
- *Alfonso X e il Cammino di Santiago*, in “Romània Romana”, giornata di studi in onore di Giuseppe Tavani. [in corso di stampa presso l’editore Viella di Roma].
- *Il Dit des avocas et des notaires: una violenta invettiva del XIII secolo contro gli uomini di legge*, in “Atti del XXXIII convegno interuniversitario di Bressanone, Quaderni del Circolo Filologico Linguistico Padovano” [in corso di stampa presso l’editore Esedra di Padova].
- *Sobre el ‘Lukumí’ de Alfredo Conde*, in GRIAL, Vigo, n. 1/2007.
- *Le tredici rose*, di Jesús Ferrero. Traduzione dallo spagnolo di Attilio Castellucci, Milano, Gran Via, 2007.
- *I segni del Quijote. Un approccio alla narrativa galega*, in collaborazione con Inma Otero, in Atti del I Convegno Cervantino “I

- mondi possibili” tenutosi presso l’Università di Roma “La Sapienza”, in *Critica del Testo* n. 1 del 2007, Roma, Viella
- *Il club della calzetta*, di María Reimóndez. Traduzione dal galego di Attilio Castellucci, Milano, Gran Vía, 2007.
  - *A xeira das árbores*, di Teresa Moure. Traduzione dal galego di Alessandra Niccolò. Supervisione alla traduzione e introduzione di Attilio Castellucci, Perugia, Urogallo, 2009.
  - *As rulas de Bakunín*, di Antón Riveiro Coello. Traduzione dal galego e introduzione di Attilio Castellucci, Perugia, Urogallo, 2010.
  - *Voci da una Spagna plurale*, in "Semicerchio. Rivista di poesia comparata", XLV, 2011/2. Contiene poesie tradotte dal galego di Lino Braxe, dal castigliano di Kirmen Uribe, dal catalano di Laia Noguera i Clofent; ciascun autore è preceduto da un breve saggio introduttivo.
  - *Spam*, di Francisco Castro. Traduzione dal galego di Maria Valeria Salinas Soria. Supervisione alla traduzione e introduzione di Attilio Castellucci, Perugia, Urogallo, 2012.
  - *Attilio Castellucci intervista Francesca Di Meglio*, su “Insulaeuropea”. “<http://www.insulaeuropea.eu>”, 01/11/2013.
  - *Pirata*, di María Reimóndez. Traduzione dal galego e introduzione di Attilio Castellucci, Perugia, Urogallo, 2013.
  - *Attilio Castellucci intervista María Reimóndez*, su “Insulaeuropea”. “<http://www.insulaeuropea.eu>”, 30/04/2012.
  - *L’argomento lo sceglie il cittadino*, in “Ideambiente. Bimestrale di informazione ambientale”, n. 1/2014, Roma, ISPRA, 2014.
  - *La sovrapposizione semantica di morriña e saudade*, in “Dai pochi ai molti. Studi in onore di Roberto Antonelli”, Roma, Viella, 2014.
  - *Editoria e digitale. Una riflessione sulle nuove tecniche di riproducibilità del prodotto artistico*, su “Insulaeuropea”. “<http://www.insulaeuropea.eu>”, 26/07/2015.
  - *Romano. I giorni della Puglia*, di Lino Braxe. Traduzione dal galego di Attilio Castellucci, Quarto D’Altino, MiMiSol edizioni, 2015.
  - *Transizione obbligata*, su “La nuova Ecologia”, Roma, Febbraio 2016.
  - *La letteratura galega. Autori e testi*. AAVV., Roma, Carocci, 2018.
  - *Arredor de si* di Otero Pedrayo. Introduzione di Inma Otero Varela. Traduzione di Attilio Castellucci. Perugia, Aguaplano (in corso di pubblicazione)

**Per lo Schedario Romanzo della rivista “Critica del Testo” (edita da Viella) ha curato le seguenti schede:**

- Peter Dronke, *Sources of Inspiration. Studies in Literary Transformation*, Roma, 1997. (CdT I/3 1998).
- Giulia Lanciani, *Profilo di storia linguistica e letteraria del Portogallo*, Roma, 1999 (CdT III/3 2000).
- Marcello Aprile, *Una tarda propagginazione del “Roman de Renart”*

- in Italia: la canzone "Fabuleggiando (e forse anchor fu vero)",* 1999 (CdT III/3 2000).
- Giuseppe Tavani, *Ancora sulla tradizione manoscritta galego-portoghese (quarta e ultima puntata)*, 1999 (CdT III/3 2000).
  - Tobias Brandenberger, *Trovadores y juglares en la tençon gallego-portuguesa medieval*, in *Il genere "tenzone" nelle letterature romanze delle Origini*, Atti del Convegno Internazionale di Losanna 13-15 novembre 1997, Ravenna 1999 (CdT III/3 2000).
  - Alberto Conte, *Du Vilain Mire: Origine e struttura di un fabliau*, in *Medioevo Romano* XXVI,3 2002 (CdT VII/3 2004).
  - Alberto Conte, *Les trois dames qui troverent l'anel: un'analisi strutturale e comparata di due fabliaux*, In "La parola del testo" 7,2003 (CdT VII/3 2004).
  - Alfonso D'Agostino, *Il "Juego de Claudio emperador". Versione castigliana quattrocentesca dell'"Apocolocyntosis" di Seneca*. In "La parola del testo" 8,2004 (CdT VII/3 2004).
  - B. Hernán-Gómez Prieto, *Palabra e imagen. Dos Cantigas de Santa María*. In "La parola del testo" 7,2003 (CdT VII/3 2004). Gaetano Lalomia, *I complessi percorsi del racconto del "Medio Amigo" nella Castiglia medievale*, Roma, 2003. (CdT VIII 2006).
  - Salvatore Luongo, *'Mundo, hombre, Dios' L'esempio LI del Conde Lucanor*, Roma, 2003. (CdT VIII 2006). Paolo Cherchi, *I falsi amici e i veri (Conde Lucanor, I XLVIII)*, Roma, 2003. (CdT VIII 2006).

### Recensioni:

#### Conferenze e seminari e congressi

- María Reimóndez, *Pirata*, Vigo, Xerais, 2009. (In "Insula Europea", <http://www.insulaeuropea.eu/>, 2010).
- Vincent Meurisse, *Le Hasard de la programmation*, Bruxelles, Première Ligne, 2010. (In "Insula Europea", <http://www.insulaeuropea.eu/>, 2011).
- Pilar Lorenzo Gradín e Simone Marcenaro, *Il canzoniere del trovatore Roi Queimado*, Alessandria 2012 (Medioevo Romano, 2012).
- Ha tenuto un seminario su "La trascrizione dei Manoscritti Medievali" presso il Dipartimento di Studi Romanzi, Università degli studi di Roma "La Sapienza", il 3 Aprile 1997.
- Ha tenuto un seminario su "L'Edizione di racconti brevi nella tradizione manoscritta" presso il Dipartimento di Studi Romanzi, Università degli studi di Roma "La Sapienza", il 24 Aprile 1997.
- Ha partecipato al Congresso "Xornadas Galegas, identidad y cultura. XIV incontro di Studi Galeghi" organizzato dall'Università di Perugia e tenutosi a Perugia dal 14 al 16 febbraio 1999, con un intervento dal titolo "Santa Maria vs San Giacomo: i miracoli mariani del Rey Sabio e il Cammino di Santiago".
- Ha pronunciato due lezioni nell'ambito del corso di Lettorato di Lingua Galega del Dipartimento di Studi Romanzi, Università degli studi di Roma "La Sapienza", la prima dal titolo "Introduzione alla lirica profana Galego-portoghese", la seconda "Cantigas d'amor,



- d'amigo, d'escarnho e mal dizer” il 22 aprile 1999.
- Ha tenuto un seminario su “Fabliaux e monete. Sulla datazione dell'Hamilton 257” nell’ambito del Seminario Superiore di Filologia Romanza del Dipartimento di Studi Romanzi, Università degli studi di Roma “La Sapienza” il 18 maggio 1999.
  - Ha partecipato al Congresso “Canzonieri Iberici” organizzato dall’Università de A Coruña (Spagna) e dall’Università di Padova, tenutosi dal 25 al 27 maggio 2000 a Padova e Venezia, con un intervento dal titolo “A tradición manuscrita de Airas Peres Vuytoron”.
  - Ha partecipato al Seminario “*Vanguardias y Vanguardismos. Espressioni d’avanguardia nelle letterature iberiche e iberoamericane contemporanee*”, organizzato dal Dottorato in Letterature Straniere Moderne dell’Università di Pisa e dal Dipartimento di Studi Romanzi dell’Università “La Sapienza” di Roma, tenutosi a Roma dall’11 al 12 febbraio 2003, con un intervento dal titolo “Tra castigliano e galego: l’avanguardia in Blanco Amor”.
  - Ha partecipato alla “Settima Conferenza Nazionale delle Agenzie Ambientali – *L’innovazione al Servizio della Conoscenza e della Prevenzione*” tenutasi a Milano dal 24 al 26 novembre 2003 con un intervento a quattro mani con il dott. Giorgio Giardini dal titolo “Territorio e suolo. Cartografia inedita tematico-ambientale delle regioni Lazio e Lombardia”
  - Ha tenuto una conferenza dal titolo “*A Esmorga* di Edoardo Blanco Amor” nell’ambito del Corso di Lingua e Letteratura Galega dell’Università di Padova il 15 marzo 2004.
  - Ha organizzato il Seminario “Poesia galega degli anni novanta. Voci femminili. Sguardi di donna” nell’ambito del Corso di Lingua e Letteratura Galega dell’Università “La Sapienza” di Roma, dove ha anche presentato traduzioni in italiano del lavoro di alcune tra le maggiori poetesse galeghe contemporanee, il 15 giugno 2004.
  - Ha partecipato al Seminario “Romània Romana”, una giornata di studi in onore di Giuseppe Tavani, organizzato dal Dipartimento di Studi Romanzi della Facoltà di Scienze Umanistiche dell’Università degli Studi di Roma “La Sapienza”, tenutosi il 30 aprile 2004, con un intervento dal titolo “Alfonso X e il Cammino di Santiago”.
  - Ha partecipato al congresso “*O cancionero da Ajuda, cen anos despois*”, realizzato dalla “Dirección Xeral de Promoción Cultural” e che si è tenuto a Santiago de Compostela, in Spagna, dal 25 al 28 maggio 2004, con un intervento dal titolo “Temas e motivos no *Cancioneiro da Ajuda*”.
  - Ha tenuto una conferenza dal titolo “Il grande miracolo di San Giacomo” nel ciclo di conferenze legato alla mostra “Le Vie del Pellegrinaggio: Santiago de Compostela” Padova, Sala della Gran Guardia, il 7 maggio 2005.
  - Ha partecipato al XXXIII convegno interuniversitario di Bressanone, svoltosi dal 7 al 10 luglio 2005, dal titolo “Il discorso polemico. Controversia, invettiva, *pamphlet*” con un intervento dal titolo “*Il Dit des avocas et des notaires: una violenta invettiva del XIII secolo*”

contro gli uomini di legge” l’8 luglio 2005.

- Ha organizzato la *Giornata di studi sulla traduzione dal galego all’italiano. Traduttori, opere, mercato* tenutasi a Roma presso la Facoltà di Scienze Umanistiche dell’Università “La Sapienza” il 12 maggio 2006.
- Ha organizzato la Performance Romana di Xosé Carlos Caneiro “De bar en bar. Os poemas prohibidos” tenutasi a Roma, presso l’Accademia di Spagna in via San Pietro in Montorio, il 26 giugno 2006.
- Ha organizzato la Performance Romana di Lino Braxe Mendía e Rómulo Sanjurjo Chao “O MUNDO DEVASTADO”, tenutasi a Roma, presso il Morgana di via Anamari n. 12/14, l’8 maggio 2007.
- Ha organizzato, in collaborazione con l’Istituto Cervantes di Roma e la Xunta de Galicia, la “Giornata delle lettere Galeghe a Roma”, tenutasi il 17 e 18 giugno 2007 in Roma presso la Sala Romana di Piazza Navona dell’Istituto Cervantes, la sede di San Pietro in Montorio e la sala Odeion dell’Università degli Studi di Roma “La Sapienza”.
- Ha partecipato alla III edizione di “Bagliori d’autore”, dedicata a Ernest Hemingway e tenutasi a Perugia dal 22 al 30 ottobre 2007; nell’ambito dei lavori della seconda giornata, dedicata al tema “Il contesto storico. La Quinta colonna è in marcia. Cronache della guerra civile di Spagna”, ha tenuto un intervento dal titolo “La letteratura galega e la guerra civile spagnola”.
- Ha partecipato con un intervento introduttivo alla presentazione del libro di María Reimóndez “Il Club della Calzetta”, ed. Gran Vía, da lui stesso tradotto, che si è tenuta a Roma il 2 aprile 2008 presso il Papyrus Caffè di Via dei Lucchesi, 28.
- Ha partecipato con un intervento introduttivo alla presentazione del libro di María Reimóndez “Il Club della Calzetta”, ed. Gran Vía, da lui stesso tradotto, che si è tenuta a Padova il 4 aprile 2008 presso il Café au Livre di Padova.
- Partecipa con un suo intervento al Quarto incontro "Cervantes a la romana: Postnovísimos" organizzato dall'Istituto Cervantes, in collaborazione con l'Universidad Autónoma di Madrid (UAM), l'Universidad Complutense di Madrid (UCM), l'Universidad Carlos III e l'Universidad di Alcalá de Henares, e tenutosi a Roma il 16 aprile 2008.
- Ha organizzato la Performance romana del gruppo teatrale galego “Talía” che ha messo in scena “Bicos con Lingua” il 29 maggio 2008 presso la Sala di Piazza Navona dell’Istituto Cervantes di Roma.
- Ha partecipato all’edizione di “Bagliori d’autore 2008” che si è tenuta presso la Sala del Grechetto a Milano dal 20 al 24 maggio; nell’ambito dei lavori della prima giornata dedicata al tema “Hemingway e la guerra - Un corrispondente al fronte” ha tenuto un intervento sui rapporti tra Hemingway e la guerra civile spagnola, focalizzato in particolare su quanto accadeva nel territorio galego.
- Ha partecipato al "Encontro de Antigos alumnos dos cursos de lingua

e cultura galegas para estranxeiros e españois de fóra de Galicia" che si è tenuto presso il "Salón de actos" della Facoltà di Filologia dell'Università di Santiago de Compostela nei giorni 21, 22 e 23 luglio 2008. Il giorno 23 ha tenuto una relazione nel corso di una tavola rotonda dal titolo "A visión de Galicia e dos galegos desde a óptica dos participantes nos cursos".

- Ha organizzato la Performance Romana di Lino Braxe Mendía e Rómulo Sanjurjo Chao "OS DÍAS DE APULIA", tenutasi a Roma, presso la sala dell'Istituto Cervantes di Piazza Navona, l'8 maggio 2009. Ha inoltre organizzato il tour italiano degli stessi artisti a L'Aquila –con una tappa gratuita presso il campo COM1 per gli sfollati del sisma che ha colpito l'Abruzzo- Perugia e Padova.
- Partecipa al IX Congresso dell'AIEG, l'associazione internazionale di studi galeghi, tenutosi a Santiago de Compostela, Vigo e A Coruña dal 13 al 17 luglio 2009, dal titolo "Galiza nos Contextos Globais: Perspectivas para o Século XXI"; mercoledì 15 luglio alle 12.00, presso la sede di Vigo del congresso, tiene il suo intervento dal titolo "A tradución como proxección de Galicia no exterior", sulla traduzione come proiezione della Galizia all'estero.
- Ha tenuto la lezione-seminario "Profilo storico-linguistico del galego" presso il Dipartimento di Romanistica-Sezione di Filologia neolatina dell'Università degli Studi di Padova, il 26 ottobre 2009.
- Ha partecipato al Congresso "Europa Spazio di Traduzione – Tradurre (in) Europa – Festival a Napoli" che si è tenuto a Napoli dal 22 al 29 novembre 2010 a cura dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", dove nella giornata del 27 novembre, nell'ambito dei lavori dell'incontro "Terre emerse (a occidente)" ha tenuto un intervento dal titolo "La narrativa galega nella traduzione di Attilio Castellucci".
- Ha partecipato all'edizione di Umbria Libri 2011, dove ha tenuto un intervento nell'ambito dei lavori della Tavola Rotonda "Voci Femminili inedite dall'Europa", che si è tenuta il 10 novembre 2011 presso il Centro Servizi Camerali "G. Alessi" di Perugia.
- Ha organizzato, in collaborazione con il Centro di Studi Galeghi di Padova e la Facoltà di Lettere dell'Università degli studi di Perugia, il I Seminario Internazionale di Studi Galeghi, dal titolo: "Lingua e letteratura contemporanea: prospettive di ricerca", che si è tenuto presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università degli Studi di Padova l'8 maggio 2012.
- Ha tenuto un intervento dal titolo "Memoria storica, fisica, generazionale: la guerra civile nella letteratura galega" nell'ambito dei lavori del I Seminario Internazionale di Studi Galeghi, dal titolo: "Lingua e letteratura contemporanea: prospettive di ricerca" che si è tenuto l'8 maggio 2012.
- Ha partecipato al "X Congreso Internacional da Asociación Internacional de Estudos Galegos. Galiza alén do Atlántico. Unha visión multidisciplinar dos estudos galegos" che si è tenuto in Galles a Caerdydd/Cardiff, Regno Unito, dal 12 al 14 settembre 2012, dove nella giornata del 14 settembre novembre, nell'ambito dei lavori della

“Sección 34: Imaxinario nacional, identidade (nomádica), filosofía, morriña, saudade, posmorriña, melancolía, alteridade, migración, ficción, Méndez Ferrín, Waldo Álvarez Ínsua” ha tenuto un intervento dal titolo "A superposición semántica de Morriña e Saudade".

- Ha organizzato, in collaborazione con il Centro di Studi Galeghi di Padova e la Facoltà di Lettere dell'Università degli studi di Perugia, il II Seminario Internazionale di Studi Galeghi, dal titolo “Lingua e letteratura medievale: prospettive di ricerca” che si è tenuto presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Perugia il 23 ottobre 2012.
- Ha tenuto un intervento dal titolo "La sovrapposizione semantica di Morriña e Saudade" nell'ambito dei lavori del II Seminario Internazionale di Studi Galeghi, dal titolo: "Lingua e letteratura medievale: prospettive di ricerca" che si è tenuto il 23 ottobre 2012.
- Ha tenuto un Seminario dal titolo "*Las reglas de Bakunin* in italiano, spagnolo e portoghese. Un esercizio di traduzione comparata a partire da un testo galego” presso la Casa delle Traduzioni di Roma il 15 novembre 2012.
- Ha tenuto un seminario dal titolo “Eduardo Blanco Amor e il franchismo” presso il Centro di Studi Galeghi del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università degli Studi di Padova il 23 novembre 2012
- Ha tenuto un seminario dal titolo “Esercizi di Traduzione dal galego Contemporaneo” presso il Centro di Studi Galeghi del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università degli Studi di Padova il 25 novembre 2013.
- Ha partecipato alla kermesse "Letteratura... con i piedi" che si è tenuta nella biblioteca di S. Matteo degli Armeni di Perugia dal 21 al 23 marzo 2014 , dove nella giornata del 22 marzo ha tenuto un intervento dal titolo "Goeconomia del Cammino di Santiago".
- In occasione della Giornata Mondiale del Libro ha letto in lingua e tradotto dal galego brani dai romanzi di Antón Riveiro Coello e di María Reimóndez presso l'Istituto Cervantes di Roma il 23 aprile 2014.
- Ha tenuto un Seminario dal titolo "I linguaggi specialistici nella narrativa. Tradurre María Reimóndez” presso la Casa delle Traduzioni di Roma il 6 maggio 2014.
- Organizza, in collaborazione con la Biblioteca María Zambrano di Roma, un salotto letterario presso l'Istituto Cervantes di Roma che ha come tema di discussione il romanzo “O lapis do carpinteiro" di Manuel Rivas il 24 giugno 2014.
- Organizza, in collaborazione con l'Istituto Cervantes di Roma, la Performance teatrale della compagnia Espello Cóncavo, il 14 maggio 2015.
- Organizza, in collaborazione con l'Istituto Cervantes di Roma, l'incontro letterario con Maria do Cebreiro, il 18 maggio 2016.

Borse di studio

- Borsa di studio dell'Università degli studi di Roma “La Sapienza”

nell'a.a. 1984-1985.

- Borsa di ricerca a Berlino (erogata dall'Università di Firenze) nel 1994.
  - Borsa della Xunta de Galicia a Santiago de Compostela nell'estate del 1997.
  - Borsa di Ricerca del Centro di Ricerca Scientifica "Ramon Piñeiro", Santiago de Compostela, da luglio a dicembre del 1998. Alla borsa era associato uno stage intensivo di sei ore al giorno per la durata di sette mesi presso il Centro.
  - Borsa di Ricerca del Centro di Ricerca Scientifica "Ramon Piñeiro", Santiago de Compostela, da giugno a dicembre del 1999. Alla borsa era associato uno stage intensivo di sei ore al giorno per la durata di sei mesi presso il Centro.
- 
- 2012: PRIN dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Roberto Antonelli  
*Canone europeo e lessico delle emozioni.*
  - 2004: COFIN dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Roberto Antonelli  
*Biblioteca e strumenti della lirica dalle origini al XIV secolo.*
  - 1999: FACOLTA' di Lettere e Filosofia dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Stefano Asperti  
*Trovatori in Provenza e in Italia nell'età di Federico II.*
  - 1998: FACOLTA' di Lettere e Filosofia dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Giuseppe Tavani  
*Le regole della fin'amor, Raimon Vidal e il Judici.*
  - 1998: FACOLTA' di Lettere e Filosofia dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Stefano Asperti  
*Trovatori del medio Duecento.*
  - 1997: ATENEIO Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Roberto Antonelli  
*La biblioteca latina e romanza fra XIII e XIV secolo: costituzione del canone italiano.*
  - 1997: FACOLTA' di Lettere e Filosofia dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Stefano Asperti  
*Trovatori del medio Duecento.*
  - 1996: FACOLTA' di Lettere e Filosofia dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Giuseppe Tavani  
*Per la definizione dei fabliaux come genere narrativo autonomo.*
  - 1995: FACOLTA' di Lettere e Filosofia dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Giuseppe Tavani  
*Problemi dell'edizione critica e della traduzione di testi narrativi medievali romanzi.*
  - 1994: FACOLTA' di Lettere e Filosofia dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Giuseppe Tavani

Ricerche accademiche di Ateneo,  
di Facoltà e CCOFIN

*Problemi dell'edizione critica e della traduzione di testi narrativi medievali romanzi.*

- 1993: FACOLTA' di Lettere e Filosofia dell'Università "La Sapienza" di Roma, dir. Prof. Giuseppe Tavani *Problemi dell'edizione critica e della traduzione di testi narrativi medievali romanzi.*

Appartenenza a gruppi e associazioni, responsabilità presso gruppi di ricerca, direzione e consigli scientifici di riviste

- È responsabile dal 1999, per conto dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", dei rapporti con la *Xunta de Galicia* e firmatario degli Accordi di Collaborazione Internazionale tra i due enti. Inoltre gestisce, in nome del Rettore della Sapienza, i fondi dell'Accordo ed è responsabile del personale che lavora nell'ambito dell'Accordo stesso.
- È Presidente e membro fondatore dell'AISGAL, l'Associazione Italiana di Studi Galeghi.
- È direttore della Collana "Follas" edita dalla casa editrice "Aguaplano" di Perugia.
- È membro della "SIFR", la Società Italiana di Filologia Romanza.
- È il responsabile della sezione di antico francese della rivista on-line SPOLIA. Informazione, studi e ricerche sul Medioevo.
- È direttore della Collana "SERIE FINISTERRAE" edita dalla casa editrice Carocci di Roma.
- È responsabile della collana "GALAICA", pubblicata dalla casa editrice Edizioni dell'Urogallo di Perugia.
- È Consultant Editor di "Galicia 21: Journal of Contemporary Galician Studies" rivista scientifica pubblicata dalle Università inglesi di Bangor e di Cardiff, con la collaborazione del Queen's College di Oxford.
- Fa parte del Comitato Scientifico della Colección Rescate, collana di pubblicazioni scientifiche pubblicata dalla casa editrice "ALVARELLOS EDITORA" di Santiago de Compostela (Spagna).
- Fa parte del Comitato Scientifico di "Cadernos de lingua", rivista ufficiale della Real Academia Galega.

Gruppi di lavoro

- Ha fatto parte del comitato tecnico-scientifico per la Conferenza Internazionale sulla Biodiversità – Aspetto Informativo e comunicativo.
- Fa parte del Gruppo di lavoro ISPRA sulla Biodiversità.
- Fa parte del Gruppo di lavoro ISPRA sulla Geologia Storica.

Consapevole della responsabilità penale e della decadenza di eventuali benefici acquisiti nel caso di dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità che tutto quanto compreso nel presente Curriculum Vitae corrisponde a verità.

Roma, 23 agosto 2018